





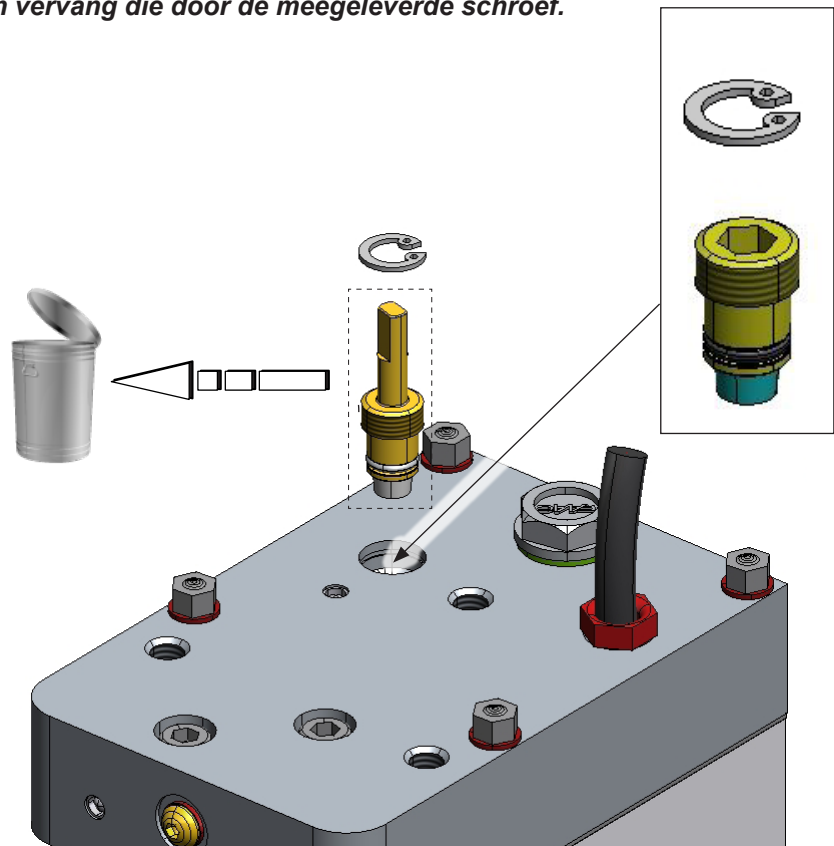
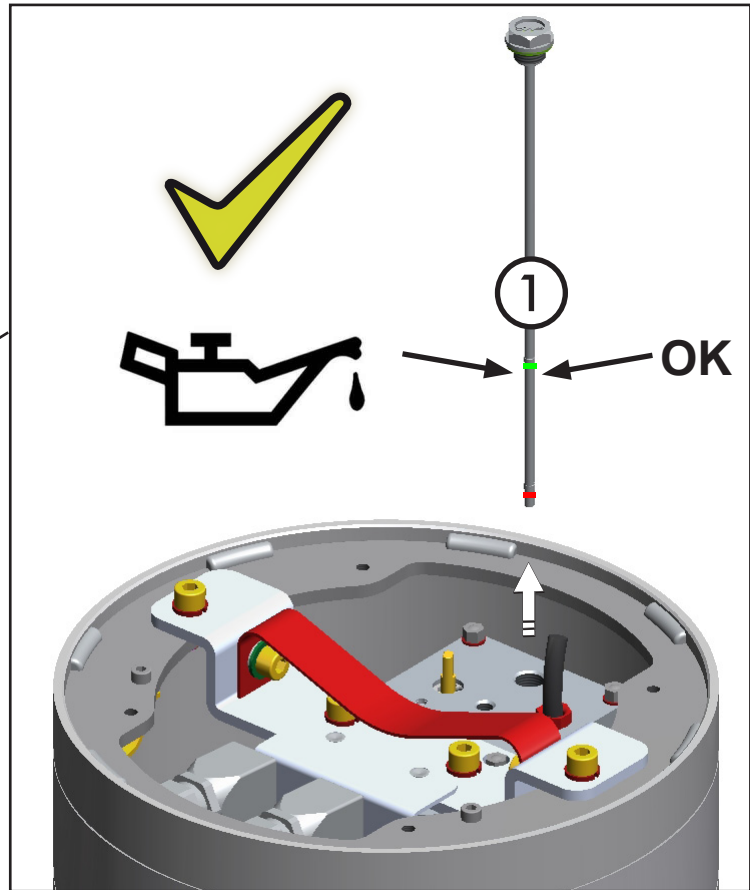
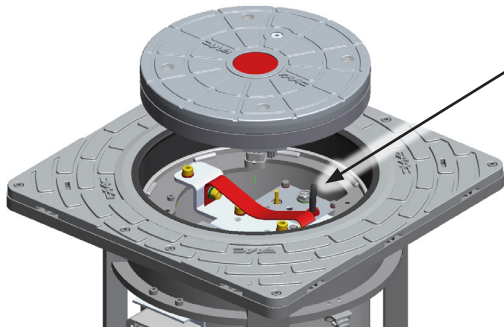







<i>Vite di sblocco montata</i>	<i>Vite di sblocco opzionale a corredo</i>
<i>Assembled release screw</i>	<i>Optional supplied release screw</i>
<i>Vis de déblocage montée</i>	<i>Vis de déblocage facultative fournie avec</i>
<i>Montierte Entriegelungsschraube</i>	<i>Mitgelieferte, optionale Entriegelungsschraube</i>
<i>Tornillo de desbloqueo montado</i>	<i>Tornillo de desbloqueo opcional entregado de serie</i>
<i>Deblokkeerschroef gemonteerd</i>	<i>Optionele deblokkeerschroef meegeleverd</i>

-  *Occorre mantenere il medesimo sistema di sblocco a vite presente nell'unità idraulica sostituita. Eventualmente rimuovere l'attuale vite e sostituirla con quella fornita a corredo.*
-  *You are required to keep the same release screw system present in the replaced hydraulic unit. If necessary, remove the existing screw and replace it with the one supplied.*
-  *Il faut maintenir le même système de déblocage à vis présent dans l'unité hydraulique remplacée. Éventuellement, ôter la vis actuelle et la remplacer par celle fournie avec.*
-  *Bei der ersetzten Hydraulikeinheit muss dasselbe Entriegelungssystem mit Schraube beibehalten werden. Gegebenenfalls die derzeitige Schraube entfernen und durch die mitgelieferte ersetzen.*
-  *Es necesario mantener el mismo sistema de desbloqueo de tornillo de la unidad hidráulica sustituida. Si es necesario, quite el tornillo actual y sustitúyalo con el suministrado de serie.*
-  *U dient het zelfde deblokkeersysteem met schroef te behouden in de vervangen hydraulische groep. Verwijder eventueel de huidige schroef en vervang die door de meegeleverde schroef.*





-  **Nel caso si voglia verificare la quantità dell'olio nell'unità idraulica, rimuove il relativo tappo e controllare il livello sull'asticella (rif ①). Richiudere il tappo, esclusivamente con dissuasore nella posizione alta.**
-  **To check the amount of oil in the hydraulic unit, remove the relative cap and check the level with the dipstick (ref. ①). Close the cap only with the bollard in the up position.**
-  **Si on veut vérifier la quantité d'huile dans l'unité hydraulique, ôter le bouchon correspondant et contrôler le niveau sur la jauge (réf ①). Refermer le bouchon, exclusivement avec la borne dans la position haute.**
-  **Falls Sie die Ölmenge in der Hydraulikeinheit überprüfen möchten, den betreffenden Verschluss abnehmen und den Ölstand am Messstab kontrollieren (s. ①). Den Verschluss wieder anbringen, dabei muss sich der Poller in hoher Position befinden.**
-  **Si se quiere controlar la cantidad de aceite que hay en la unidad hidráulica, quite el tapón y controle el nivel en la varilla (ref. ①). Cierre el tapón, solo con el bolardo en la posición alta.**
-  **Indien u de hoeveelheid olie in de hydraulische groep wilt controleren, moet u de betreffende dop wegnemen en het niveau op de peilstok controleren (ref ①). Doe de dop opnieuw dicht, doe dit uitsluitend wanneer de verdwijnpaal in de stand omhoog is.**